

2.2.

Ἡ Ὑπαπαντή τοῦ Κυρίου, καί Θεοῦ καί Σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ

Ἐρῆτενίε γὰ εἶα ἡ εἶσα ἡμῶν ἰῆσα χρίτῃ.

8. hlas // plag. 4th echos

Ο τοῖς Χερουβίμ εποχούμενος

Byz

Am 117v (117), Dk 106v (216), Ott 134v (272), Trin 139r (139),
G355 229v (233), G260 102v (107), G261 93r (95), G262 123r (124), G265 101v (104), G270 90r (93)

Vi 119r (237-8), Sn1214 93v (95), Sn1217 108r (109)
Sn1219 98r (99)

Rus

V staroruských prameňoch nie je stichira doložená.

V poreformných rukopisoch sa nachádza iba novokomponovaný nápev (bez vzťahu k byz. pôvodine) tejto stichiry, rozpísaný postupne vo všetkých 8 hlasoch (po vzore 15.8.) a s veľkospevnými prvkami.

Neprepisujeme ho.

In the Palaiorussian mss. the stikheron is not present. In reformed Russian mss. there appears a new "oktoichal" composition (using all 8 echoi, partially a big chant setting) with no relation to the Byzantine original. Not transcribed here.

Text

Εἰς τὸν Στίχον, Δόξα... Καί νῦν... Ἦχος πλ. δ' Ἀνδρέου Κρήτης

Ὁ τοῖς Χερουβίμ εποχοῦμενος, ^c
καί υμνούμενος ^h ὑπὸ τῶν Σεραφίμ, ^{c3}
σήμερον**^{cG} τῷ θεῷ Ἱερῶ ^{yG}
κατὰ νόμον προσφερόμενος, ^{a3}
πρεσβυτικάϊς ^h
εὐθρονίζεται ἀγκάλαις. ^{G3}

καί ὑπὸ Ἰωσήφ εἰσδέχεται ^{G2}
δώρα θεοπρεπῶς, ^{yG}
ὡς ζεύγος ^a τρυγόνων ^G
τὴν ἀμιάντων Ἐκκλησίαγ, ^{a3}
καί τῶν ἐθνῶν ^h
τὸν νεόλεκτον λαόν. ^{G3}

περιστερῶν δέ δύο νεοσσοῦς, ^G
ὡς ἀρχηγός ^h
Παλαιάς τε καί Καινῆς. ^{G3}

Τοῦ πρὸς αὐτὸν χρησμοῦ δέ Συμεῶν, ^c
τό πέρας δεξάμενος. ^{G3}

εὐλογῶν τὴν Παρθένον, ^{yd}
Θεοτόκον Μαρίαν, ^{F2}
τά τοῦ πάθους σύμβολα ^{a3 -a}
τοῦ ἐξ αὐτῆς ^d προηγόρευσε. ^{G3}

καί παρ' αὐτοῦ ἐξαιτεῖται ^{G2}
τὴν ἀπόλυσιν βοῶν. ^{yd}
Νῦν ἀπολύεις με Δέσποτα, ^{a3}
καθὼς προεπηγγείλω μοι. ^{G3}

ὅτι εἶδόν σε ^{yG}
τὸ προαιώνιον φῶς, ^{y^a**}
καί Σωτήρα Κύριον ^{c/d}
τοῦ Χριστωνύμου λαοῦ. ^{G3}

Ἦже на херувїмѣхъ носїмыи
и серафїмѣхъ ѿ серафїмъ,
днєсь въ вѣтвєннѣхъ стѣланцє
по законѣхъ прїносїмы,
на ст҃рыцєхъхъ ѿкъ на прѣтѣрѣ ст҃дѣнцѣхъ рѣчєхъ:

и ѿ іωσηфа прїемлетъ дары бг҃олѣпнѣ,
ѿкъ ѡбрѣтѣ г҃ланцѣхъ, несквѣрнѣю црк҃овь,
и ѿ іаѳѣицѣхъ новозєвѣлннѣхъ людїхъ:

голѣбїна же двѣ птенцѣ,
ѿкъ начальннѣхъ вѣтх҃агѣхъ же и нѣбѣгѣхъ.

ѿже къ немѣ ѡбѣщанїѣхъ ѡмєѡнѣхъ
конєцѣхъ прїємъ.

εὐλογεῖ τὴν δέβ ^d μῆριον ἐξ ^d,
εὐφραντῆν ὄβραζυ ^h Ἦже ἦζα νεὰ προβοζγλαϊνῶν,

и ѿ негѣхъ прошѣше ѿпѣсїенїѣхъ, воπїλ:
нѣнѣ ѿпѣсїтї ма, вѣко,
ѿкоже прѣжде возвѣсїтї ми:

ѿкъ вѣдѣхъ τὰ περѣвѣчнѣаго вѣтѣ,
и єπεα γὰ χрїтонмєнїтѣхъхъ людемъ.

Prepis // Transcription

Ο τοίς Χερουβίμ εποχούμενος

Am   G355!!!



Am	⌣	⌣	—	—	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
Dk	⌣	⌣	—	—	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
G270	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
G265	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
G355	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
G260	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
Vi	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
Sn1214	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣
	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣

Ο τοίς Χε-ρου- βίμ ε- πο- χού-με- νος, *



G262 > — ⌣ > ⌣ > ⌣ > ⌣ > ⌣ > ⌣ > ⌣ > ⌣ >

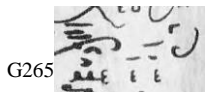


Am	>	—	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>
G355	>	—	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>



Dk	>	—	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>
G265	>	—	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>
Vi	>	—	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>	⌣	>
Sn1214	>	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣	⌣

καί υμ-νού- με- νος υ- πό τών Σε- ρα- φίμ, *



Am				G265
Dk				
G261				
G265				
Trin				



G262



G270



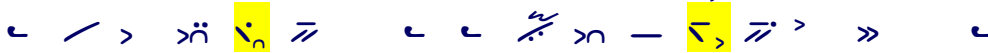
G355			
Vi			
Sn1217			
Sn1214			
	σή-	με-	ρον



G260



G262



Am



Trin



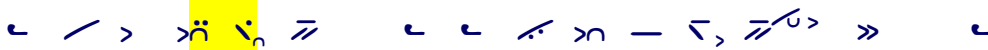
Dk



Ott



G355



Vi



Sn1217



τώ θεί-ω I-ε-ρώ* κα-τά νό-μον προσ-φε-ρό-με-νος,*

πρ

g



Am



Dk



Vi



πρεσ-βυ-τι-καίς εν-θρο-νί-ζε-ται αγ-κά-λαις,*

πρ

G262

Am

mult.

Vi

καί υ- πό Ι- ω-σήφ εισ-δέ- χε- ται δώ- ρα θε- ο- πρε- πώς,*

tristem.

G265

Am

Dk

Trin

G270

Ott

G355

Vi

Sn1217

Sn1214

ως ζεύ- γος τρυ-γό- νων * τήν α- μί- αν- τον Εκ- κλη-σί- αν,*

G262

G265

Am

Ott

Vi

Sn1214

καί τών εθ- νών * τόν νε- ό- λεκ- τον λα- όν*

π

π

Am

G270

Vi

Sn1214

πε- ρι- στε-ρών δέ δύ- ο νε- οσ-σούς,*

δ

G262

Am

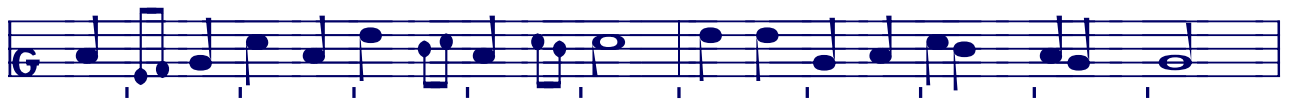
Dk y

Vi

Sn1217

Sn1214

ως αρ- χη- γός Πα-λαι-άς τε και Και-νής.*



G265



Am



Dk

G260

Trin

Vi

Sn1214

Τού πρὸς αὐ-τόν χρη-σμοῦ δέ Συ- με- ὄν* τό πέ- ρας δε- ξιά- με- νος,



Ott



Am

Vi

Sn1214

ευ- λο-γών τήν Παρ-θέ- νον* Θε- ο- τό- κον Μα-ρί- αν,*



G270



Am



Trin



G355



Vi



Sn1217



Sn1214



τά του πά-θους σύμ- βο- λα του εξ αυ- τής προ-η- γόρ- ευ- σε,



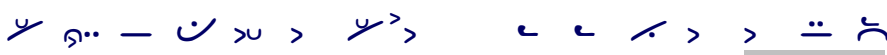
G260



Am, Ott



G261



Dk



Vi



καί παρ' αυ- τού εξ- αι- τεί- ται* τήν α- πό- λυ- σιν βο- ών.*

Trin, G355



.trisem

Ott >ö — ʹ /> — //> » ʹ
 G260 >ö — ʹ /> » — //> » ʹ

Am >ö — ʹ /> » — //> » ʹ

G261 > > : /> — //> » ʹ

Dk,Trin >ö > ʹ /> » — //> » ʹ

πρ

G355 > > > : /> » — //> » ʹ

Vi > > > : /> » — //> » ʹ

Sn1214 > > : /> » — //> » ʹ
 Νύν α- πο- λύ- εις με Δέ- σπο- τα*

Am : ʹ » — \ /> » > ʹ

Vi : ʹ » — \ /> » > » ʹ

Sn1217 : ʹ — — \ /> » > » ʹ

Sn1214 ʹ ʹ ʹ ʹ \ /> » > » ʹ
 κα-θώς προ-ε- πηγ-γει- λω μοι *

.trisem



G261



Am



G262



Dk



Ott



Vi



Sn1214



ό- τι εί- δόν σε* τό προ-αι- ώ- νι- ον φώς,*



G261 $\ddot{\cdot}$ - / > >u, $\ddot{\cdot}$) >x - $\dot{\cdot}$ > >> r



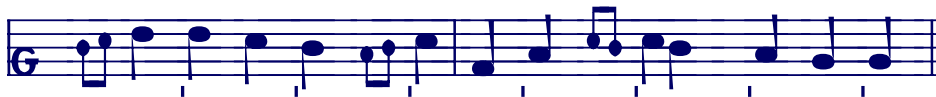
Am $\ddot{\cdot}$ - / > >u >:) >x - $\dot{\cdot}$ > >> > > r



Dk, Ott $\ddot{\cdot}$ - / > >u >:) f - $\dot{\cdot}$ > >> > > r



G262 $\ddot{\cdot}$ - / > >u >:) >: - $\dot{\cdot}$ > >> > > r



G355 $\ddot{\cdot}$ - / > >u >:) >x - $\dot{\cdot}$ > >> > > r

Vi $\ddot{\cdot}$ - / > >u >:) >x - \ // > > r

Sn1214 e r / > >u >:) >x - \ // > > r

καί Σω-τή-ρα Κύ-ρι-ον τού Χρι-στω-νού- μου λα-ού. +